



Distr.: Limited
15 June 2011
Arabic
Original: English

الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية
الدورة الرابعة والثلاثون
بون، ٦-١٦ حزيران/يونيه ٢٠١١
البند ٥ من جدول الأعمال
تطوير التكنولوجيات ونقلها

تطوير التكنولوجيات ونقلها

مشروع استنتاجات مقترح من الرئيس

- ١- أحاطت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية (الهيئة الفرعية) علماً بحلقة العمل المتعلقة بعمليات تقييم الاحتياجات التكنولوجية، التي نظمتها الأمانة بالتعاون مع مرفق البيئة العالمية، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، ومبادرة تكنولوجيا المناخ يومي ١ و ٢ حزيران/يونيه ٢٠١١ في بون بألمانيا.
- ٢- ولاحظت الهيئة الفرعية بتقدير المشاركة الفعالة لخبراء وممارسين من القطاعين العام والخاص في حلقة العمل. ولاحظت أيضاً أن التقرير الكتابي بشأن نتائج حلقة العمل هذه سيتاح للهيئة الفرعية للنظر فيه في دورتها الخامسة والثلاثين.
- ٣- ولاحظت الهيئة الفرعية أيضاً أن تعزيز إمكانية تنفيذ المشاريع المحددة في عملية تقييم الاحتياجات التكنولوجية في الأجل القريب يستلزم أن تقدّم المشاريع على أوسع نطاق ممكن، من خلال الوسائل الموجودة والمحسنة، إلى مصادر التمويل المحتملة من القطاعين العام والخاص وإلى هيئات التعاون الدولي. ومن أمثلة مصادر التمويل العامة والخاصة وأدوات تيسير المشاريع والمنظمات ذات الصلة، التي تناولتها المناقشات في حلقة العمل المتعلقة بعمليات تقييم الاحتياجات التكنولوجية، المذكورة في الفقرة ١ أعلاه، الصندوق العالمي لكفاءة الطاقة والطاقة المتجددة، ومصرف التنمية الآسيوي، والمؤسسة الائتمانية لإعادة التعمير (KfW)، وشراكة الطاقة المتجددة والكفاءة في استخدام الطاقة، ومجلس الأعمال التجارية العالمي المعني بالتنمية المستدامة، والشبكة الاستشارية للتمويل الخاص التابعة لمبادرة تكنولوجيا المناخ، وهي

مصادر تُيسر الحصول على التمويل اللازم لتنفيذ المشاريع في البلدان النامية. ولاحظت الهيئة الفرعية أيضاً أن عمليات تقييم الاحتياجات التكنولوجية من شأنها أن توفر للأطراف معلومات مفيدة عن الأنشطة المنفذة في إطار الآلية المعنية بالتكنولوجيا، التي أُنشئت بموجب المقرر ١/م أ-١٦ والتي من المقرر أن تعمل بشكل تام في عام ٢٠١٢ وفقاً للفقرة ١٢٨ من المقرر ١/م أ-١٦.

٤- ورحبت الهيئة الفرعية بمجموعة أنشطة التدريب التي تقدّم في إطار الاتفاقية الإطارية في مجال إعداد برامج نقل التكنولوجيا من أجل تمويلها، والتي نتجت عن البرنامج التدريبي المتعلق بإعداد المشاريع الذي نفذته الأمانة بالتعاون مع المنظمات والمبادرات الدولية تلبية لطلب مؤتمر الأطراف في دورته الثالثة عشرة^(١).

٥- وأشارت الهيئة الفرعية إلى استنتاجات دورتها الثالثة والثلاثين التي طلبت فيها إلى الأمانة أن تنظم، رهناً بتوافر الموارد، حلقتي عمل تدريبيتين باللغتين الإسبانية والفرنسية، على التوالي، في مجال إعداد برامج نقل التكنولوجيا من أجل تمويلها لفائدة الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية، وأن تقدم تقريراً عن التقدم المحرز في تنفيذ دورة تدريبية نموذجية على شبكة الإنترنت في نفس الموضوع كي تنظر فيه الهيئة الفرعية في دورتها الخامسة والثلاثين^(٢). ودعت الهيئة الفرعية الأطراف والمنظمات المعنية التي تستطيع تقديم الدعم المالي إلى أن تفعل ذلك، بما يضمن تنظيم هذه الأنشطة في الوقت المناسب وبصورة فعالة، ومساعدة الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول في تنفيذ نتائج عمليات تقييم الاحتياجات التكنولوجية.

(١) الفقرة ٧٩(أ) من الوثيقة FCCC/CP/2007/6.

(٢) الفقرات ٣٠ و ٣٣ و ٣٤ من الوثيقة FCCC/SBSTA/2010/13.